



1

GEbruikersHANDLEIDING

Waarschuwing
 1. Geen bescherming tegen verdrinking.
 2. Dit product is geen levensreddend middel en mag uitsluitend onder constant en competent toezicht worden gebruikt.
 3. De toezichthouder moet zich binnen een armlengte van de drager bevinden.
 4. Gewichtsbereik: 30-60 kg, 6 tot 12 jaar oud.

Gebruik
 Gebruik het product in kalm water, leg je armen eroverheen en geniet ervan.

Onderhoud en opbergen
 1. Gebruik een schone, vochtige doek en veeg het product voorzichtig schoon voordat het wordt opgeborgen.
 2. Berg het product op een koele en droge plek op nadat het helemaal is opgedroogd.
 3. Leg geen scherpe of zware voorwerpen op het product, om te voorkomen dat het beschadigd raakt.
 4. Vouw het product niet en rek het niet uit, om te voorkomen dat het kapot gaat.

Weggoeien
 Als het product niet meer gebruikt wordt, snijd het dan in stukken en gooi het weg volgens de richtlijnen van de plaatselijke overheid.
 Gooi de verpakking zorgvuldig weg. Niet op de openbare weg gooien. Neem je verantwoordelijkheid en voer afval af op een milieuvriendelijke, correcte manier.

MANUAL DEL USUARIO

Advertencia
 1. No proteja frente al agua.
 2. El producto no es un dispositivo salvavidas y debe usarse solo bajo una supervisión constante y competente.
 3. El adulto encargado de la supervisión debe tener al alcance de la mano al niño que usa el producto.
 4. Gama de peso: 30-60 kg, de 6 a 12 años de edad.

Uso
 Use el producto en aguas tranquilas, extienda los brazos sobre el mismo y disfrute.

Mantenimiento y almacenamiento
 1. Use un paño húmedo limpio y elimine la suciedad antes de guardar.
 2. Una vez seco, guarde el producto en un lugar fresco y sin humedad.
 3. No coloque objetos pesados ni afilados sobre el producto para evitar daños.
 4. No pliegue ni retuerza el producto para evitar que se rompa.

Eliminación
 Si el producto no se puede reparar, córtelo y elimínelo de acuerdo con las leyes de su país.
 Deseche el embalaje de manera atenta y cuidadosa. No contamine. Sea un buen ciudadano y deseche la basura de manera ecológica.

5

Gendero - Approximate body weight: age group	11 kg - 15 kg	12 months to 24 months	11 - 15 kg	12 - 24 mois
15 kg - 18 kg	> 24 months to 36 months	18 - 30 kg	15 - 18 kg	> 36 months to 6 years
30 kg - 60 kg	> 6 years to 12 years	> 60 kg	> 60 kg	> 12 years

Orientation - Peso aproximado del cuerpo: fascia de edad	11 kg - 15 kg	12 meses a 24 meses	11 - 15 kg	12 - 24 mois
15 kg - 18 kg	> 24 meses a 36 meses	18 - 30 kg	15 - 18 kg	> 36 meses a 6 años
30 kg - 60 kg	> 6 años a 12 años	> 60 kg	> 60 kg	> 12 años

Orientation - Peso aproximado del cuerpo: fascia de edad	11 kg - 15 kg	12 meses a 24 meses	11 - 15 kg	12 - 24 mois
15 kg - 18 kg	> 24 meses a 36 meses	18 - 30 kg	15 - 18 kg	> 36 meses a 6 años
30 kg - 60 kg	> 6 años a 12 años	> 60 kg	> 60 kg	> 12 años

Orientation - Peso aproximado del cuerpo: fascia de edad	11 kg - 15 kg	12 meses a 24 meses	11 - 15 kg	12 - 24 mois
15 kg - 18 kg	> 24 meses a 36 meses	18 - 30 kg	15 - 18 kg	> 36 meses a 6 años
30 kg - 60 kg	> 6 años a 12 años	> 60 kg	> 60 kg	> 12 años

Orientation - Peso aproximado del cuerpo: fascia de edad	11 kg - 15 kg	12 meses a 24 meses	11 - 15 kg	12 - 24 mois
15 kg - 18 kg	> 24 meses a 36 meses	18 - 30 kg	15 - 18 kg	> 36 meses a 6 años
30 kg - 60 kg	> 6 años a 12 años	> 60 kg	> 60 kg	> 12 años

Orientation - Peso aproximado del cuerpo: fascia de edad	11 kg - 15 kg	12 meses a 24 meses	11 - 15 kg	12 - 24 mois
15 kg - 18 kg	> 24 meses a 36 meses	18 - 30 kg	15 - 18 kg	> 36 meses a 6 años
30 kg - 60 kg	> 6 años a 12 años	> 60 kg	> 60 kg	> 12 años

Orientation - Peso aproximado del cuerpo: fascia de edad	11 kg - 15 kg	12 meses a 24 meses	11 - 15 kg	12 - 24 mois
15 kg - 18 kg	> 24 meses a 36 meses	18 - 30 kg	15 - 18 kg	> 36 meses a 6 años
30 kg - 60 kg	> 6 años a 12 años	> 60 kg	> 60 kg	> 12 años

BRUGERVEJLEDNING

Advarsler
 1. Ingen beskyttelse mod drukning.
 2. Produktet er ikke livreddende udstyr og må kun anvendes under konstant, kompetent opsyn.
 3. Den opsynshavende skal være inden for brugerens rækkevidde.
 4. Vægtområdet: 30-60 kg fra 6 til 12 år.

Brug
 Brug produktet i roligt vejr, læg armene over det, og nyd det.

Vedligeholdelse og opbevaring
 1. Anvend en ren, tør klud og tør forsigtigt produktet af, før det opbevares.
 2. Når det er helt tørt, opbevar produktet på et køligt og tørt sted.
 3. Læg ikke skarpe eller tunge ting oven på produktet, for at undgå beskadigelse.
 4. Fold og pres ikke produktet sammen, så det ikke går i stykker.

Bortskaffelse
 Hvis produktet er slidt op, vær venlig at klippe det over og bortskaf det i henhold til de lokale bestemmelser.
 Bortskaf emballagen omhyggeligt og med omtanke. Undgå forurening. Vær en god borger og bortskaf affald på en miljøvenlig måde.

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Aviso
 1. Não constitui proteção contra afogamento.
 2. O produto não é um dispositivo salva vidas e deve ser utilizado apenas sob supervisão constante e competente.
 3. O supervisor deve estar a distância de um braço do utilizador.
 4. Intervalo de peso: 30-60 kg, de 6 a 12 anos.

Utilização
 Use o produto em águas calmas, ponha os braços sobre o mesmo e divirta-se.

Manutenção e Armazenamento
 1. Utilize um pano limpo e amole para limpar cuidadosamente antes de armazenar.
 2. Depois de totalmente seco, armazene o produto num local fresco e seco.
 3. Não coloque objetos aguçados ou pesados sobre o produto para evitar danos.
 4. Não dobre nem esprema o produto para evitar quebrá-lo.

Eliminação
 Caso o produto não possa ser utilizado, por favor corte-o e elimine-o de acordo com os regulamentos locais.
 Elimine a embalagem cuidadosamente. Não dite no lixo doméstico. Seja um bom cidadão e elimine o lixo de forma amiga do ambiente.

6

Warning
 1. No protection against drowning.
 2. The product is not a life saving device and must be used only under constant, competent supervision.
 3. The supervisor should be within arm's reach of the wearer.
 4. Weight range: 30-60 kg from age 6 to 12 years.

Usage
 Use the product in calm water, place your arms over them and enjoy.

Maintenance and Storage
 1. Use a clean damp cloth and gently wipe down before storing.
 2. After they are completely dry, store the product in a cool and dry place.
 3. Don't place sharp or heavy objects on the product to avoid damaging them.
 4. Don't fold or extrude the product to avoid breakage.

Disposal
 If the product is unserviceable, please cut it up and dispose of it according to your local council's regulations.
 Dispose of the package carefully and thoughtfully. Do not litter. Be a good citizen and dispose of litter in an environmentally responsible manner.

NOTICE D'UTILISATION

Attention
 1. Il ne protège pas contre la noyade.
 2. Le produit n'est pas un dispositif de secours et il ne doit être utilisé que sous une surveillance constante et appropriée.
 3. La personne chargée de la surveillance doit pouvoir attraper l'enfant en tendant le bras.
 4. Fourchette de poids : 30-60 kg de 6 à 12 ans.

Utilisation
 Utilisez le produit dans une eau calme, placez-le sous les bras et amusez-vous.

Entretien et rangement
 1. Utilisez un chiffon humide et propre et essuyez le produit délicatement avant de le ranger.
 2. Quand il est complètement sec, rangez le produit au sec et au frais.
 3. Ne placez pas d'objets pointus ou lourds sur le produit pour éviter de l'abîmer.
 4. Ne pliez pas et ne forcez pas sur le produit pour éviter de le casser.

Mise au rebut
 Si le produit est hors service, veuillez le couper et le jeter conformément aux règlements locaux.
 Éliminez soigneusement l'emballage. Ne le jetez pas sur la voie publique. Comportez-vous en bon citoyen et jetez les ordures dans le respect de l'environnement.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
 1. ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ.
 2. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΙΚΗ ΣΥΣΤΕΜΗ ΖΩΗΣ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΣΥΝΕΧΗ ΚΑΙ ΕΓΓΡΑΦΗ ΕΠΙΒΛΕΨΗ.
 3. Ο ΕΠΙΒΛΕΠΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΠΟΛΥ ΚΟΝΤΑ (ΣΧΕΔΩΝ ΔΙΠΛΑ) ΣΕ ΑΥΤΟΝ ΠΟΥ ΤΟ ΦΟΡΕΙ.
 4. ΒΑΡΟΣ: 30-60 ΚΙΛΟ ΑΠΟ ΗΛΙΚΙΑ 6 ΕΤΩΝ ΕΩΣ 12 ΕΤΩΝ.

ΧΡΗΣΗ
 ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΗΡΕΜΑ ΝΕΡΑ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΚΑΙ ΑΠΟΛΑΨΤΕ ΤΟ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
 1. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΚΑΘΑΡΟ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΣΧΟΥΠΙΣΤΕ ΤΑ ΠΛΑΤΑ ΑΠΟ ΠΑΝΩ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΠΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.
 2. ΑΦΟΥ ΣΤΕΓΝΩΣΟΥΝ ΟΛΑ ΕΝΤΕΛΟΣ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΑΡΕΣΤΟΡ ΚΑΙ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ.
 3. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΣ ΔΙΧΜΗΡΑ Η ΒΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΑΝΩ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΗ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ.
 4. ΜΗΝ ΔΙΠΛΩΝΕΤΕ, ΠΙΕΖΕΤΕ Η ΕΞΟΡΕΙΣ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΩΡΑΦΗ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ
 ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΠΑΕΙΝ ΝΑ ΑΙΟΥΡΓΗΤΕΙ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΤΟ ΚΥΦΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΤΟ ΑΠΟΡΡΙΨΕΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΤΕΜΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΑ. ΜΗΝ ΤΟ ΠΕΤΑΤΕ ΣΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ. ΝΑ ΕΝΦΕΡΤΕΙΣ ΤΑΝ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΨΙΤΕ ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ ΜΕ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΤΡΟΠΟ.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Внимание!
 1. Изделие не защищает от утопления.
 2. Изделие не является спасательным средством и должно использоваться только под постоянным и компетентным присмотром.
 3. Пользователь должен всегда находиться в пределах досягаемости рук взрослого человека, присматривающего за ним.
 4. Диапазон веса: 30-60 кг, для детей в возрасте от 6 до 12 лет.

Использование
 Используйте изделие в спокойной воде. Положите руки на аквапалки и купайтесь.

Обслуживание и хранение
 1. Аккуратно протрите чистой влажной тканью перед хранением.
 2. После того, как они полностью высохнут, поместите изделие в прохладное сухое место на хранение.
 3. Во избежание повреждения изделий не ставьте на них острые или тяжелые предметы.
 4. Во избежание повреждения не сгибайте и не растягивайте их.

Утилизация
 Если изделие вышло из употребления, разрежьте его и утилизируйте в соответствии с правилами и нормами, утвержденными муниципальными властями.
 Утилизируйте упаковку аккуратно и внимательно. Не мусорите. Будьте ответственным гражданином и утилизируйте отходы, не загрязняя окружающую среду.

7

BENUTZERSHANDLEICHT

Warning
 1. Schützt nicht vor Ertrinken.
 2. Dieses Produkt dient nicht der Lebensrettung und darf ausschließlich unter permanenter und kompetenter Aufsicht benutzt werden.
 3. Die Aufsichtsperson muss sich in Armeichweite des Trägers/der Trägerin befinden.
 4. Belastbarkeit: 30-60 kg, Alter: 6 bis 12 Jahre.

Benutzung
 Verwenden Sie das Produkt in ruhigem Gewässer und platzieren Sie Ihre Arme darüber.

Pflege und Lagerung
 1. Verwenden Sie ein sauberes, feuchtes Tuch, um es vor der Einlagerung abzuwischen.
 2. Lagern Sie das Produkt, nachdem es vollständig getrocknet ist, an einem trockenen und kühlen Ort.
 3. Platzieren Sie keine scharfkantigen oder schweren Gegenstände auf dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
 4. Falten oder drücken Sie das Produkt nicht zusammen, um Beschädigungen zu vermeiden.

Entsorgung
 Wenn das Produkt nicht mehr benutzt wird, zerschneiden Sie es bitte und entsorgen Sie es gemäß den lokalen Entsorgungsvorschriften.
 Entsorgen Sie die Verpackung sorgfältig und gewissenhaft. Nicht in der Natur entsorgen. Handeln Sie verantwortungsbewusst und entsorgen Sie Abfälle umweltbewusst.

MANUALE DELL'UTENTE

Avvertenza
 1. Non protegge dall'annegamento.
 2. Il prodotto non è un dispositivo di salvataggio e deve essere utilizzato solo sotto la costante supervisione di personale esperto.
 3. La persona che sorveglia il bambino deve rimanere sempre al suo fianco.
 4. Limiti di peso: da 30 a 60 kg (bimbi da 6 a 12 anni).

Utilizzo
 Utilizzate il prodotto in acque calme, posizionatelo al di sotto delle braccia, e buon divertimento!

Manutenzione e Conservazione
 1. Prima di riporre il prodotto, strofinarlo delicatamente con un panno umido e pulito.
 2. Quando è completamente asciutto, conservare in un luogo fresco e asciutto.
 3. Non collocare oggetti pesanti o appuntiti sul prodotto, per non rovinarlo.
 4. Non piegare o schiacciare il prodotto; ciò potrebbe danneggiarlo.

Smaltimento
 Alla fine del ciclo di vita del prodotto, tagliarlo e smaltirlo nel rispetto delle normative locali.
 Smaltire correttamente la confezione. Non gettare nei rifiuti indifferenziati. Smaltire il prodotto in maniera responsabile e consapevole, nel rispetto dell'ambiente.

4

PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

Varování
 1. Nechrání před utonutím.
 2. Tento výrobek není záchranný prostředek a musí se používat pod neustálým dohledem kompetentní osoby.
 3. Dohlížející osoba musí být ve vzdálenosti, ze které na dítě dosáhne.
 4. Váha dítěte: 30–60 kg, 6 až 12 let.

Použití
 Používejte výrobek ve stojaté vodě. Ruce položte přes výrobek a užívejte si.

Údržba a skladování
 1. Před uskladněním výrobek jemně otřete čistým navlhčeným hadříkem.
 2. Po úplném oschnutí uschovejte výrobek na chladném a suchém místě.
 3. Na výrobek nepokládajte žádné ostré ani těžké předměty, mohli byste způsobit jeho poškození.
 4. Pozor na riziko zlomení: výrobek neskládejte ani nestlačujte.

Likvidace
 Pokud není možný výrobek opravit, rozřežte jej na menší části a likvidujte v souladu s místními předpisy.
 Dbejte též na řádný a vhodný způsob likvidace obalu. Nevyhazujte do směsného odpadu. Buďte dobrými občany, likvidujte odpady způsobem šetrným k přírodě.

BRUKERHÅNDBOK

Advarsler
 1. Ingen beskyttelse mod drukning.
 2. Produktet er ikke en redningsenhet og må kun brukes under konstant, kompetent tilsyn.
 3. Den som holder tilsyn skal være innenfor armrekkevidde av brukeren.
 4. Vektområdet: 30–60 kg, fra 6 til 12 år.

Bruk
 Bruk produktet i rolig vann, legg armene over det og nyt.

Vedlikehold og lagring
 1. Bruk en ren, fuktet klut og tørk forsiktig før lagring.
 2. Etter at det er helt tørt, lagre produktet på et kjølig og tørt sted.
 3. Ikke plasser skarpe eller tunge gjenstander på produktet for å unngå skade.
 4. Ikke Brett eller ekstruder produktet for å unngå brudd.

Kassering
 Hvis produktet ikke er brukbart, klipp det opp og kasser det i henhold til det kommunale regelverket.
 Kasser emballasjen forsiktig og gjennomtenkt. Ikke forsøple. Vær en god medborger og kasser søppel på en miljømessig forsvarlig måte.

8

BRUKSANVISNING
<p>Varning!</p> <ol style="list-style-type: none"> Inget skydd mot drunkning. Produkten är ingen livräddande enhet och måste användas under konstant uppsikt av kompetent person. Personen som har uppsikt måste vistas inom armlängds avstånd från användaren. Vikt 30-60 kg, för barn från 6 till 12 år. <p>Användning</p> <p>Använd produkten i lugnt vatten, lägg armarna om dem och njut.</p> <p>Underhåll och förvaring</p> <ol style="list-style-type: none"> Använd en ren, fuktig trasa och torka försiktigt av produkten efter användning. Efter att de är helt torra, förvara produkten på en torr och sval plats. Placera inte tunga eller skarpa föremål på produkten, de kan skada den. Vik inte produkten, det kan skada den. <p>Bortskaffande</p> <p>Om produkten inte fungerar kan du skära upp den och kassera den enligt kommunstyrelsens föreskrifter. Kassera förpackningen försiktigt och noggrant. Skräpa inte ner. Var en god medborgare och kassera på ett miljösavvärgt sätt.</p>

OMISTAJAN OPAS
<p>Varoitus</p> <ol style="list-style-type: none"> Et suojava hukkimiselta. Tuote ei ole hengenpelastuslaite. Sitä saa käyttää ainoastaan pätevän henkilöön jatkuvan valvonnan alaisena. Valvojan on oltava käsivaren ulottuvilla käyttäjällä. Painoalue: 30-60 kg, ikä 6–12 vuotiasta. <p>Käyttö</p> <p>Käytä tuotetta rauhallisessa vedessä, laita kätesi niiden yli ja pidä hauskaa.</p> <p>Hoito ja säilytys</p> <ol style="list-style-type: none"> Ennen varastointia pyyhi kevyesti puhtaalla, kostealla liinalla. Kun ne ovat kuivuneet, vie tuote vilesään ja kivaan tilaan. Älä laita tuotteen päälle teräviä tai raskaita esineitä varuitorumisen välttämiseksi. Älä taita tai työnnä tuotetta ulos rikkoutumisen välttämiseksi. <p>Hävittäminen</p> <p>Jos tuote ei ole enää käyttökelpoinen, laikkaa se ja hävitä paikallisen viranomaisen määräysten mukaisesti. Hävitä pakkaus huolellisesti ja harkiten. Älä roskaa. Toimi hyvän kansalaisen tavoin ja hävitä roskat ympäristöystävällisellä tavalla.</p>
9

KULLANIM KILAVUZU
<p>Uyarı</p> <ol style="list-style-type: none"> Boğulmaya karşı koruma sağlanmaz. Ürün bir can kurtaran donanımlı değildir, yalnızca sürekli ve yeterli gözetim altında kullanılmalıdır. Gözetim, giyen kişiye bir kol boyu uzaklıktan yapılmalıdır. Ağırılık aralığı: 6 ila 12 yaş arası, 30 ila 60 kg. <p>Kullanım</p> <p>Ürünü dalgasız, sakin suda kullanın, kollarınızı ürün üzerine yerleştirin ve keyfini çıkarın.</p> <p>Bakım ve Saklama</p> <ol style="list-style-type: none"> Saklamadan önce nemli temiz bir bez ile iyice silin. Tamamen kuruduğunda, ürünü soğuk ve kuru bir yerde saklayın. Hasar görmemesi için ürün üzerine kesici veya ağır cisimler yerleştirmeyin. Korpmalar olmaması için ürünü katlamayın ya da üzerine baskı yapmayın. <p>Elden Çıkarma</p> <p>Ürün kullanılmaz hale gelirse, parçalara ayırın ve yerel kuruluşların düzenlemelerine göre elden çıkarın. Paketi dikkat ve özenle elden çıkarın. Çevreye bırakmayın. Her iyi yurttaş gibi çevreye karşı sorumlu davranarak çöplerinizi atın.</p>
9

MANUALUL UTILIZATORULUI
<p>Avertisment</p> <ol style="list-style-type: none"> Nu protejează împotriva înecului. Produsul nu este un dispozitiv de salvare a vieții și trebuie utilizat numai sub supraveghere constantă, competentă. Supraveghetorul trebuie să se afie la o distanță de un braț de purtător. Interval greutate: 30-60 kg de la vârsta de 6 la 12 ani. <p>Utilizare</p> <p>Utilizați produsul în apă liniștită, puneți-vă brațele peste el și bucurați-vă.</p> <p>Întreținere și depozitare</p> <ol style="list-style-type: none"> Utilizați o lavetă umedă și ștergeți ușor înainte de depozitare. După ce sunt complet uscate, depozitați produsul la loc răcoros și uscat. Nu puneți obiecte ascuțite sau grele pe produs pentru a evita deteriorarea acestuia. Nu pliați sau nu extrudați produsul pentru a evita scurgerea. <p>Eliminarea</p> <p>Dacă produsul nu se poate depana, vă rugăm să-l tăiați și să-l eliminați conform regulamentelor consiliului dvs. local. Eliminați ambalajul cu atenție. Nu generați deșeurii. Fiți un bun cetățean și eliminați deșeurile într-o manieră ecologică.</p>
13

OWNER'S MANUAL
<p>Warning</p> <ol style="list-style-type: none"> No protection against drowning. The product is not a life saving device and must be used only under constant, competent supervision. The supervisor should be within arm's reach of the wearer. Weight range: 30-60 kg from age 6 to 12 years. <p>Usage</p> <p>Use the product in calm water, place your arms over them and bones.</p> <p>Maintenance and Storage</p> <ol style="list-style-type: none"> Use a clean damp cloth and gently wipe down before storing. After they are completely dry, store the product in a cool and dry place. Don't place sharp or heavy objects on the product to avoid damaging them. Don't fold or extrude the product to avoid breakage. <p>Disposal</p> <p>If the product is unserviceable, please cut it up and dispose of it according to your local council's regulations. Dispose of the package carefully and thoughtfully. Do not litter. Be a good citizen and dispose of litter in an environmentally responsible manner.</p>
10

INSTRUKCJA OBSŁUGI
<p>Ostrzeżenie</p> <ol style="list-style-type: none"> Brak ochrony przed utonięciem. Produkt nie jest sprzętem ratowniczym i korzystanie z niego musi odbywać się pod stałym nadzorem osoby kompetentnej. Osoba nadzorująca powinna znajdować się w zasięgu ręki użytkownika. Zakres wagowy: 30-60 kg; wiek od 6 do 12 lat. <p>Użytkowanie</p> <p>Produkt jest przeznaczony do użytku w spokojnej wodzie, wystarczy objąć go ramionami i bawić się dobrze.</p> <p>Konserwacja i przechowywanie</p> <ol style="list-style-type: none"> Przed przechowywaniem delikatnie przetrzeć czystą, wilgotną szmatką. Po całkowitym wyschnięciu przechowywać produkt w suchym i chłodnym miejscu. Aby uniknąć uszkodzenia, nie umieszczaj na produkcie ostrych ani ciężkich przedmiotów. Aby uniknąć uszkodzenia, nie składaj ani nie wyiskacaj produktu. <p>Utilizacja</p> <p>Jeśli produkt nie nadaje się do użytku, należy go pociąć i pozbyć się go zgodnie z obowiązującymi przepisami. Ostrożnie i starannie zutylizować opakowanie. Nie śmieć. Bądź dobrym obywatelem i utylizuj śmieci zgodnie z zasadami ochrony środowiska.</p>
10

НАРЪЧНИК НА ПОТРЕБИТЕЛЯ
<p>Предупреждение</p> <ol style="list-style-type: none"> Няма защита срещу удавяне. Продуктът не е животоспасяващо средство и трябва да се използва само под постоянно, компетентен надзор. Лицето, което наблюдава, трябва да бъде на една ръка разстояние от лицето, което използва продукта. Диапазон на телно: 30-60 kg от възраст 6 до 12 години. <p>Употреба</p> <p>Използвайте продукта в спокойна вода, поставете го на ръцете си и се забавлявайте.</p> <p>Поддръжка и Съхранение</p> <ol style="list-style-type: none"> Използвайте чиста, влажна кърпа и внимателно изберете преди съхранение. След като изсъхне напълно, съхранявайте продукта на хладно и сухо място. Не поставяйте остри или тежки предмети върху продукта, за да избегнете повреждане. Не огъвайте или не притискайте продукта, за да избегнете счупване. <p>Изхвърляне</p> <p>Ако продуктът не може вече да се използва, моля, нарежете го и го изхвърлете според местните правила. Изхвърлете опаковката внимателно и обмислено. Не замърсявайте. Бъдете добър гражданин и изхвърляйте отпадците по екологосъобразен начин.</p>
10

KORISNIČKI PRIRUČNIK
<p>Upozorenje</p> <ol style="list-style-type: none"> Proizvod ne pruža zaštitu od utapanja. Proizvod nije sredstvo za spašavanje i mora se upotrebljavati isključivo pod stalnim nadzorom iskusne osobe. Iskusna osoba mora se nalaziti u neposrednoj blizini korisnika. Dozvoljena težina i dob: 30 – 60 kg, od 6 do 12 godina. <p>Upotreba</p> <p>Upotrebljavajte proizvod u mirnoj vodi, položite ruke preko njega i uživajte.</p> <p>Održavanje i skladištenje</p> <ol style="list-style-type: none"> Prije skladištenja vlažno krpo nježno obrišite proizvod. Kada proizvod bude potpuno suh, spremite ga na hladno i suho mjesto. Na proizvod nemojte odlagati oštre ili teške predmete kako biste spriječili oštećenja. Nemojte preklapati ili stiskati proizvod kako biste spriječili trganje. <p>Odlaganje</p> <p>Ako se proizvod ne može popraviti, prerežite ga i odložite u skladu s lokalnim propisima. Pažljivo i temeljito odložite ambalažu. Ne zagađujte okoliš. Budite svjestan građanin i odložite otpad na ekološki odgovoran način.</p>
14

FIGYELMEZTETŐ
<p>Figyelmeztetés</p> <ol style="list-style-type: none"> A termék nem nyújt védelmet vízbe fulladás ellen. A termék nem életmentő eszköz, ezért használata kizárólag folyamatos, hozzáértő felügyelet mellett megengedett. A felügyeletet végző személynek a viselőtől karnyújtásnyi távolságon belül kell tartózkodnia. Testtömeg tartomány: 30 és 60 kg között, 6 és 12 éves kor között. <p>Használat</p> <p>A termék használata csak nyugodt vízben megengedett, helyezze karjait a termék köre, és élvezze a használatát.</p> <p>Karbantartás és tárolás</p> <ol style="list-style-type: none"> Egy tiszta törölkendővel óvatosan törölje át tárolás előtt. A termék teljes megszáradását követően a terméket hűvös és száraz helyen tárolja. A termék károsításának a megelőzése érdekében nem helyezzen a termékre éles vagy nehéz tárgyakat. A termék elszakadásának a megelőzése érdekében ne hajtsa be vagy nyomja össze a terméket. <p>Kiselejtés</p> <p>Ha a termék már nem javítható, vágja fel kisebb részekre, és selejtezze ki a helyi önkormányzat előírásainak megfelelően.</p> <p>A csomagolást óvatosan és figyelmesen selejtezze ki. Ne dobja háztartási hulladék közé. Felelős állampolgárként a hulladékok környezettudatos módon selejtezze ki.</p>
11

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
<p>Bīdinājums</p> <ol style="list-style-type: none"> Nav aizsardzības pret noslīkšanu. Produkts nav glābšanas ierīce, un tas ir jāizmanto tikai pastāvīgā, kompetentā uzraudzībā. Uzraudzītājam jābūt sasniedzamam. Svara robežas: 30–60 kg no 6 līdz 12 gadu vecumam. <p>Lietošana</p> <p>Izmantojiet produktu mierīgā ūdenī, pārlieciet rokas pār to un baudiet atpūti.</p> <p>Uzturēšana un glabāšana</p> <ol style="list-style-type: none"> Pirms novietošanas glabāšanai ar tīru un mitru drānu viegli noslaukiet. Kad produkts ir pilnībā sauss, novietojiet to vēsā un sausā vietā. Nenovietojiet uz produkta asus vai smagus priekšmetus; iedējādi var to sabojāt. Lai izvairītos no bojājumiem, pilnībā neizvelciet to un neiztukšojiet gaisu. <p>Utilizācija</p> <p>Jā produktus vairs nav lietojams, lūdz, sagrieziet un utilizējiet to saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Atbrīvojieties no iepakojuma uzmanīgi un saprātīgi. Nepiesārņojiet dabu! Ritkojieties atbildīgi un utilizējiet atkritumus veidi draudzīgā veidā.</p>
11

KASUTUSJUHEND
<p>Hoiautus</p> <ol style="list-style-type: none"> See komplekt ei ole uppumist tõkestav vahend. See pole elupäästevahend ja seda tuleb kasutada vaid pideva ja pädeva järelevalve all. Järelevalvaja peab olema ujukite kandja käeulatuses. Kehakaalu vahemik: 30–60 kg, vanus 6 kuni 12 aastat. <p>Kasutamine</p> <p>Kasutage vaikselt vees; pange oma käsivarred üle ujukite ja nautige olekut.</p> <p>Hooldamine ja houstamine</p> <ol style="list-style-type: none"> Enne hoiulepanekut pühkige allasuna puhta niiske lapiga üle. Kui need on täielikult kuivad, pange hoiule jahedasse ja kuiva kohta. Ärge pange ujukite peale teravaid ja rasked esemeid, et neid mitte vigastada. Ärge võltime ujukeid kokku, et vältida murdumist. <p>Utiliseerimine</p> <p>Kui toode on kasutusest kõrvaldatud, lõigake see katki ja andke üle kohalikele jäätmeäritluse ettevõttele. Utiliseerige pakend hoolikalt ja läbimõeldult. Ärge pange prügistasi. Olge eeskujulik kodanik ja utiliseerige jäätmed keskkonnasõbralikul ja vastutaval moel.</p>
11

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
<p>Upozorenje</p> <ol style="list-style-type: none"> Proizvod ne štiti od davljenja. Ovaj proizvod ne predstavlja sredstvo za spašavanje i mora da se koristi isključivo pod stalnim stručnim nadzorom osobe. Korisnik mora da bude na dohvrat ruke od osobe koja ga nadzire. Dozvoljena težina i uzrast: 30–60 kg, od 6 do 12 godina. <p>Upotreba</p> <p>Upotrebljavajte ovaj proizvod u mirnoj vodi, stavite ruke na njega i uživajte.</p> <p>Održavanje i skladištenje</p> <ol style="list-style-type: none"> Koristite čistu vlažnu krpu i nežno obrišite pri skladištenju. Nakon što se potpuno osuši, ostavite proizvod na hladnom i suvom mestu. Nemojte stavljati oštre ili teške predmete na proizvod da ne bi došlo do oštećenja. Nemojte savijati niti presovati proizvod da biste izbegli lomljenje. <p>Odlaganje</p> <p>Ako proizvod ne može da se popravi, isecite ga i odložite u skladu sa lokalnim propisima o odlaganju. Odložite pakovanje pažljivo. Nemojte bacati otpad. Poštujte životnu sredinu i odložite otpad na odgovoran način.</p>
15

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
<p>Jspėjimas</p> <ol style="list-style-type: none"> Neapsaugo nuo skendimo. Gaminys nėra gelbėjimo priemonė ir turi būti naudojamas tik esant nuolatinei, kompetingai priežiūrai. Prižiūrėtojas gaminio naudotojų turi būti pasiekiamas ranka. Svorio ribos: 30–60 kg, gaminys skirtas 6–12 metų vaikams. <p>Naudojimas</p> <p>Gaminys skirtas naudoti ramiaame vandenyje, tiesiog uždekite rankas ir mėgautis.</p> <p>Priežiūra ir sandėliavimas</p> <ol style="list-style-type: none"> Prieš sandėliuodami švelniai nuvalykite švaria, drėgna šluoste. Kai gaminys yra visiškai sausas, padėkite jį vėsioje, sausoje vietoje. Ant gaminio nedėkite aštrių ar sunkių daiktų, kad jo nesugadintumėte. Gaminio nelankstykite ar nesuspauškite, kad jis nesulūžtų. <p>Atliekų tvarkymas</p> <p>Jei gaminys yra netinkamas naudoti, padalinkite jį į mažesnes dalis ir išmeskite atsižvelgdami į savo vietos teisės aktus. Atidžiai ir dėmesingai pašalinkite pakuotę. Nešiukšlinkite. Būkite geri piliečiai ir pašalinkite atliekas paisydamি aplinkos apsaugos reikalavimų.</p>
12

NAVODILA ZA UPORABO
<p>Opozorilo</p> <ol style="list-style-type: none"> Ne varuje pred upotivijo. Ta izdelek ni rešilno sredstvo in se ga sme uporabljati le pod stalnim nadzorom poučene osebe. Oseba, ki je pristojna za nadzor, mora biti v dosegu roke otroka, ki uporablja ta izdelek. Dovoljena teža in starost uporabnika: 30-60 kg, od 6 do 12 let. <p>Uporaba</p> <p>Izdelek uporabljajte v mirni vodi. Namestite ga pod pazduho in uživajte.</p> <p>Vzdrževanje in shranjevanje</p> <ol style="list-style-type: none"> Pred shranjevanjem izdelek nežno obrišite s čisto, vlažno krpo. Ko je izdelek popolnoma suh, ga shranite v hladnem in suhem prostoru. Na izdelek ne polagajte nobenih ostrih ali težkih predmetov, da ga ne poškodujete. Izdelka ne zlagajte ali stiskajte, saj se lahko poškoduje. <p>Odlaganje</p> <p>Če izdelek ni več uporaben, ga razrežite in zavrzite v skladu s predpisi območnih organov. Ne onesnažujte okolja. Bodite zavedni državljeni in odpadke zavrzite na okolju prijazen način.</p>
12

دليل المالك
<p>تخبر</p> <ol style="list-style-type: none"> ليس هناك حماية من الغرق. استخدم فقط لأداة إنقاذ الحياة، ويجب ألا يتم استخدامه إلا تحت الإشراف المستمر من قبل شخص بالغ. يجب أن يكون المشرف قريباً من ذراع الطفل الذي يرتدي عوامة النزاع. سدى الوزن: 30-60 كجم من عمر 6 إلى 12 سنة. <p>الاستخدام</p> <p>استخدم المنتج في الماء الهادئ، وضع ذراعك عليه، واستمتع به.</p> <p>الصيانة والتخزين</p> <ol style="list-style-type: none"> استخدم قطعة قماش مبللة ونظيفة، واسمح للمنتج برق قبل التخزين. بعد الجفاف التام، قم بتخزين المنتج في مكان بارد وجاف. لا تضع الأشياء الحادة أو الثقيلة على المنتج لتجنب إتلافه. لا تقم بخلي أو قف المنتج لتجنب كسره. <p>التخلص من المنتج</p> <p>إذا خرج من الخدمة، يرجى تقطعه والتخلص منه وفقاً للقواعد المحلية.</p> <p>تخلص من العبوة بعناية وبمسؤولية. لا ترم العبوة. كن مواطناً صالحاً، وتخلص من القمامة بطريقة مسؤولة بئينا.</p>
12

<p>©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.</p> <p>All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati</p> <p>®™ Trademarks used in some countries under license</p> <p>Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de</p> <p>Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/</p> <p>®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/</p> <p>®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a</p> <p>Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.</p> <p>Manufactured, distributed and represented in the European Union by/</p> <p>Fabricados, distribuidos e representados dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/</p> <p>Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da</p> <p>Bestway (USA) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy</p> <p>Distributed in North America by/Distribuidos en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por</p> <p>Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America</p> <p>Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)</p> <p>Distributed in Latin America by/Distribuidos en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por</p> <p>Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1262, Parque Ensa, Puduhuel, Santiago, Chile</p> <p>Distributed in Australia & New Zealand by Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia</p> <p>Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101</p> <p>Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esporato da</p> <p>Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited</p> <p>Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong</p> <p>www.bestwaycorp.com</p>
<p>Bestway</p> <p>303021246629</p>
16